MULTIABENTURA 2020

V. ERANSKINA
DERRIGORREZKO HIGIENE- ETA PREBENTZIO-NEURRIAK

ANEXO V
MEDIDAS PERSONALES DE HIGIENE Y PREVENCIÓN OBLIGATORIAS

ESKATZAILEAREN DATUAK | DATOS DE LA PERSONA SOLICITANTE

NAN | DNI – *AIZ* | NIE	*Izena eta abizenak* | Nombre y apellidos

ORDEZKARIAREN DATUAK | DATOS DE LA PERSONA REPRESENTANTE

NAN | DNI – *AIZ* | NIE	*Izena eta abizenak* | Nombre y apellidos

Dokumentu honek jasotzen ditu Ermuko UKEk 2020ko udan aisia hezitzaileko jarduerak egiteko prestatu dituen derrigorrezko higiene- eta prebentzio-neurri pertsonalak. Dokumentuaren hartzaileak ekintza horietako parte-hartzaileak eta begiraleak dira. Garatuko den jardueraren datuak honako hauek dira:

Lekua: ***ERMUA***
Data: ***2020/07/06 – 2020/07/24***

Proposamen hori agintari eskudunak onartuko du, indarrean dagoen legeriaren barruan. Gainera, erakundeak konpromiso hauek hartzen ditu:

- *Osasun-agintaritzak une bakoitzean zehazten dituen protokoloak edota jarraibideak aplikatzea.*
- *Dokumentu honetan azaldutako neurri orokorrak sartzea.*
- *Arintze-faseetarako aurreikusitako neurriak sartzea. Neurri horiek GAZTERIAREN ESPARRUKO AISIA HEZITZAILEKO JARDUERETAKO ESTRATEGIA ETA ARINTZE-FASEAK dokumentuan zehazten dira.*
- *Indarrean dagoen legeriaren beste alderdi egoki batzuk sartzea.*

JARDUERA GARATU BITARTEKO PREBENTZIO-NEURRIAK PARTE-HARTZAILEENTZAT

1. Ez da jarduerara joango…

- *COVID-19arekin lotuta egon daitekeen edozein sintomatologia badu (eztula, sukarra, arnasa hartzeko zailtasuna, etab.). Kasu horretan, COVID-19aren arretarako telefonoarekin (900 203050) edo bere lehen mailako arretarako zentroarekin harremanetan jarri eta haien jarraibideei jarraitu behar die. Ez da pertsona gehiago dauden lekuetara joango, harik eta beretzat edo besteentzat arriskurik ez dagoela baieztatu arte. Kontsultatu hemen dekalogoa, sintomak daudenean nola jokatu jakiteko.*
- *COVID-19ak kutsatutako pertsona batekin kontaktu estuan egon bada (bizikideak, senideak eta sintomak zituen kasu positibo batekin leku berean gutxienez 15 minutuz eta 2 metro baino gutxiagoko distantzian egon diren pertsonak) edo COVID-19ak kutsatutako norbaitekin pertsonen eta arteko distantzia gorde gabe leku berean egon bada. Kasu horretan, segimendua egingo da, gaixotasunaren zantzurik agertzen den jakiteko, 14 egunez.*
- *Parte hartu ahal izango da adinagatik, haurdun egoteagatik edo aurreko afekzio medikoak izateagatik kaltebera den pertsona batekin biziz gero (adibidez, hipertentsio arteriala, gaixotasun kardiobaskularrak, diabetesa, biriketako gaixotasun kronikoak, minbizia edo immunodepresioa). Baina hori arrisku larria izan daiteke beretzat edo berekin bizi diren*

Este documento recoge las medidas personales de higiene y prevención obligatorias realizado por el IMD Ermua para el desarrollo de las actividades de ocio educativo del verano 2020. Este documento tiene como destinatarias a las personas participantes y a monitoras y monitores de actividad. Los datos de la actividad a desarrollar son:

Lugar: **ERMUA**
Fecha: **06/07/2020 – 24/07/2020**

La propuesta de la entidad, relativa a todos los aspectos contemplados en este documento, será aprobada por la autoridad competente, dentro de la legalidad vigente. Además, la propuesta de la entidad es:

- Aplicar los protocolos y/o instrucciones que se determinen, en cada momento, por la autoridad sanitaria.
- Incorporar las medidas, de carácter general, expuestas en este documento.
- Incorporar las medidas previstas para las distintas fases de desescalada, detalladas en el documento ESTRATEGIA Y FASES DE DESESCALADA EN LAS ACTIVIDADES DE OCIO EDUCATIVO EN EL ÁMBITO DE LA JUVENTUD.
- Incorporar otros aspectos pertinentes de la normativa vigente.

MEDIDAS DE PREVENCIÓN DURANTE EL DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD PARA LAS PERSONAS PARTICIPANTES

1. No se acudirá a la actividad…

- Si se presenta cualquier sintomatología (tos, fiebre, dificultad al respirar, etc.) que pudiera estar asociada con el COVID-19. En este caso, se contactará con el teléfono de atención al COVID-19 (900 203050) o con su centro de atención primaria y se seguirán sus instrucciones. No se acudirá a lugares donde se encuentren más personas hasta que se confirme que no hay riesgo para esa persona o para los demás. Se puede consultar el decálogo de cómo actuar en caso de síntomas aquí.
- Si se ha estado en contacto estrecho (convivientes, familiares y personas que hayan estado en el mismo lugar que un caso mientras el caso presentaba síntomas a una distancia menor de 2 metros durante un tiempo de al menos 15 minutos) o se ha compartido espacio sin guardar la distancia interpersonal con una persona afectada por el COVID-19. En este caso se realizará un seguimiento por si aparecen signos de la enfermedad durante 14 días.
- Se podrá participar si se es vulnerable o se convive con una persona que sea vulnerable por edad, por estar embarazada o por padecer afecciones médicas anteriores (como, por ejemplo, hipertensión arterial, enfermedades cardiovasculares, diabetes, enfermedades pulmonares crónicas, cáncer o inmunodepresión). Pero esto puede suponer un grave riesgo para esa persona o para las personas con las que vive.

MULTIABENTURA 2020

V. ERANSKINA
DERRIGORREZKO HIGIENE- ETA PREBENTZIO-NEURRIAK

ANEXO V
MEDIDAS PERSONALES DE HIGIENE Y PREVENCIÓN OBLIGATORIAS

IMDERMUA
Udal Kirol Erakundea
Instituto Municipal de Deportes

2. Jarduerarako joan-etorriak

- *Ahal den guztietan, pertsonen arteko 2 metro inguruko distantzia ondoen bermatzen duten mugikortasun-aukerak lehenetsiko dira. Horregatik, garraio indibiduala lehenetsiko da beti.*
- *Oinez, bizikletaz edo motorrez joanez gero, ez da beharrezkoa maskara eramatea. Kaletik oinez joatean, pertsonen arteko distantzia gorde behar da.*
- *Auto batean mugitu behar izanez gero, ibilgailua garbitzeko neurriak zorroztuko ditugu, eta eserleku-ilara bakoitzean pertsona batek baino gehiagok bidaiatzea saihestuko dugu, bidaiarien artean ahalik eta distantzia handiena mantenduz.*
- *Taxi bat edo VTC bat hartuz gero, pertsona bat joango da eserleku-ilara bakoitzeko, bidaiarien artean ahalik eta distantzia handiena mantenduz.*
- *Garraio publikoko bidaietan, pertsonen arteko distantzia gordeko da gainerako erabiltzaileekiko. Garraio publikoa erabiliz gero, maskara higieniko bat erabiliko dugu, ez medikoa.*

2. Desplazamientos a la actividad

- Siempre que se pueda, se priorizarán las opciones de movilidad que mejor garanticen la distancia interpersonal de aproximadamente 2 metros. Por esta razón, siempre se priorizará el transporte individual.
- Si se va andando, en bicicleta o moto, no es necesario que se lleve la mascarilla. Se guarda la distancia interpersonal cuando se vaya caminando por la calle.
- En caso de tener que desplazarnos en un turismo, extremaremos las medidas de limpieza del vehículo y evitaremos que viaje más de una persona por cada fila de asientos manteniendo la mayor distancia posible entre los ocupantes.
- En caso de coger un taxi o un VTC, viajaremos una persona por cada fila de asientos manteniendo la mayor distancia posible entre los ocupantes.
- En los viajes en transporte público se guardará la distancia interpersonal con el resto de los usuarios. En caso de usar transporte público utilizaremos una mascarilla higiénica, no médica.

3. Jarduera garatu bitartean

- *Jardueraren arduradunak, hezitzaileak, arduratuko dira segurtasun-distantzia eta -neurriak betearazteaz.*
- *Parte-hartzaileek beren taldearen arduradunei kasu egingo diete, eta jardueran pertsonen arteko 2 metro inguruko distantzia gordeko dute, espazio itxietan nahiz aire zabalean, eta instalazioetarako sarrera-irteeretan.*
- *Parte-hartzaileek maskarak eramango dituzte, osasun-agintarien indarreko gomendioek ezarritako baldintzetan, eta eskularruak, jarduerak hala eskatzen duenean. Jarduerak maskara erabiltzea eragozten badu, pertsonen arteko segurtasun-distantzia 3 metrora luzatuko da.*

3. Durante el desarrollo de la actividad

- Las personas responsables de la actividad (educadores/as) serán las encargadas del cumplimiento de la distancia y medidas de seguridad.
- Las personas participantes obedecerán a sus responsables de grupo y mantendrán la distancia interpersonal de aproximadamente 2 metros, dentro de la actividad, ya sea en espacios cerrados o al aire libre, y en las entradas y salidas a las instalaciones.
- Las personas participantes llevarán mascarillas en los términos que establezcan las recomendaciones vigentes de las autoridades sanitarias y guantes cuando la actividad lo requiera. Si la actividad impide usar mascarilla la distancia interpersonal de seguridad se ampliará a 3 metros.

4. Jarduera antolatzeko neurriak

- *Hezitzaileek ziurtatuko dute parte-hartzaileek maskarak dituztela edo, behar izanez gero, beraiek emango dizkiete.*
- *Hezitzaileek banakako gomendioak jarraitu ahal izateko beharrezkoak diren higiene-produktuak eman beharko dizkiete parte-hartzaileei, jarduera jakin bakoitzera egokituta. Oro har, xaboia, soluzio hidroalkoholikoa eta maskarak behar bezala hornitu behar dira.*
- *Hezitzaileek parte-hartzaileei jakinaraziko dizkiete arriskuak eta banaka bete beharreko osasuneta higiene-neurriak.*
- *Hezitzaileek, ahal den neurrian, saihestu egingo dute jardueran material partekatuak erabiltzea.*
- *Higiene- eta segurtasun-neurriei buruzko informazioa emango da instalazioetako puntu garrantzitsuenetan kartelak jarriz, erakundeen webguneetan eta dokumentuak entregatuz, ahal dela bide telematikoz.*

4. Medidas organizativas de la actividad

- Los educadores y las educadoras se asegurarán de que las personas participantes cuentan con mascarillas o proveerles de ellas si es necesario.
- Los educadores y las educadoras deberán proveer a las personas participantes de los productos de higiene necesarios para poder seguir las recomendaciones individuales, adaptándose a cada actividad concreta. Con carácter general, es necesario mantener un aprovisionamiento adecuado de jabón, solución hidroalcohólica y mascarillas.
- Los educadores y las educadoras informarán a las personas participantes de los riesgos y medidas sanitarias y de higiene que deben cumplir de forma individual.
- Los educadores y las educadoras evitarán en medida de lo posible, el uso de materiales compartidos durante la actividad.
- Se informará sobre las medidas de higiene y seguridad mediante cartelería en puntos clave de las instalaciones, en las páginas web de las instituciones y mediante la entrega de documentos, preferiblemente por vía telemática.

5. Jardueran parte hartuko dutenentzako gomendioak

- *Maskara erabiltzea osasun-agintarien indarreko gomendioek ezarritako baldintzetan, begiraleak hala eskatzen duenean.*
- *Jardueraren arduradunak adierazitako prebentzio-neurri guztiak beteko dira. Pertsonen arteko distantzia mantenduko da (2 metro inguru).*

5. Recomendaciones para los asistentes a la actividad

- Uso de la mascarilla en los términos que establezcan las recomendaciones vigentes de las autoridades sanitarias, a requerimiento del monitor o monitora.
- Se cumplirá con todas las medidas de prevención que indique el responsable de la actividad.

IMDERMUA
Udal Kirol Erakundea
Instituto Municipal de Deportes

MULTIABENTURA 2020

V. ERANSKINA
DERRIGORREZKO HIGIENE- ETA PREBENTZIO-NEURRIAK

ANEXO V
MEDIDAS PERSONALES DE HIGIENE Y PREVENCIÓN OBLIGATORIAS

- *Kontaktu fisikoarekin agurtzea saihestuko da, eskua ematea barne.*
- *Eskuak urarekin eta xaboiarekin garbituko dira, edo soluzio hidroalkoholiko batekin, bereziki eztul edo dominstiku egin ondoren edo kutsatuta egon daitezkeen azalerak ukitu ondoren.*
- *Higiene pertsonaleko edozein hondakin -batez ere, erabili eta botatzeko zapiak- berehala botako da horretarako prestatutako paperontzietara edo edukiontzietara.*
- *Sintomak antzemanez gero, arreta handiz zainduko dira urruntze soziala eta higienea, eta jardueraren arduradunei jakinaraziko zaie berehala jar daitezela harremanetan osasunzerbitzuekin.*

- Se mantendrá la distancia interpersonal (aproximadamente 2 metros).
- Se evitará el saludo con contacto físico, incluido el dar la mano.
- Se lavarán las manos con agua y jabón, o con una solución hidroalcohólicas especialmente después de toser o estornudar o después de tocar superficies potencialmente contaminadas.
- Se tirará cualquier desecho de higiene personal -especialmente, los pañuelos desechables- de forma inmediata a las papeleras o contenedores habilitados.
- En caso de notar síntomas, se extremarán las precauciones tanto de distanciamiento social como de higiene y se avisará a los responsables de la actividad para que contacten de inmediato con los servicios sanitarios.

BEGIRALEENTZAKO, ANTOLATZAILEENTZAKO ETA LANGILEENTZAKO BERARIAZKO SEGURTASUNNEURRIAK

6. Begirale eta langileentzako neurri orokorrak

- *Maskarak erabiliko dira osasun-agintarien indarreko gomendioek ezarritako baldintzetan, eta eskularruak, jarduerak hala eskatzen duenean.*
- *"Jarduera garatu bitarteko prebentzio-neurriak parte-hartzaileentzat" ataleko argibide guztiak begiraleek eta antolatzaileek ere errespetatuko dituzte.*

MEDIDAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA MONITORES Y MONITORAS, PERSONAS ORGANIZADORAS Y PERSONAL EMPLEADO

6. Medidas de carácter general para monitores, monitoras y personal empleado

- Se utilizarán mascarillas en los términos que establezcan las recomendaciones vigentes de las autoridades sanitarias y guantes cuando la actividad lo requiera.
- Todas las indicaciones referidas del apartado “Medidas de prevención durante el desarrollo de la actividad para las personas participantes” serán respetadas también por monitores, monitoras y personas organizadoras.

ERABILTZAILEEI ETA LANGILEEI BETE BEHARREKO ARAUAK JAKINARAZTEKO NEURRIAK

- *Zerbitzu aktiboei buruzko informazioa emango da, erabiltzaileekin etengabe komunikatuz.*
- *Kartelak jarriko dira ondo ikusteko moduko informazio orokorrarekin: komunikaziozirkularrak/informazio-oharrak, jarraitu beharreko ohiturei, jarduerak egiteko moduari eta kontuan hartu beharreko neurriei buruz, norberak eraman beharreko materialei buruz, etab.*
- *Informazio-kartelak estrategikoki kokatuko dira; horrela, jarduera ingurune itxi batean egingo bada, eskuen higieneari eta arnas higieneari buruzko informazio-kartelak jarriko dira sarreran, korridoreetan eta gune komunetan.*

MEDIDAS PARA INFORMAR A LOS USUARIOS Y PERSONAL DE LAS NORMAS A SEGUIR

- Se proporcionará información sobre los servicios activos a través de una comunicación continua con los usuarios.
- Se colocarán carteles con información general visible: Circulares de comunicación /notas informativas sobre los hábitos a seguir, cómo se desarrollarán las actividades y las medidas que hay que tener en cuenta, materiales que se tendrán que aportar de manera individual, etc.
- Los carteles informativos se ubicarán estratégicamente, de esta forma, si la actividad se va a desarrollar en un entorno cerrado se pondrán a la entrada de los centros, pasillos y zonas comunes, carteles informativos sobre higiene de manos e higiene respiratoria.

Sinadura | Firma:

Data | Fecha

Honakoa sinatzeaz batera Ermuko UKEren kirol instalazioen Erabilera-araudia, 2012ko ekainaren 11n BAOren 111 zk.an eta www.imdermua.com webgunean argitaratua, ***ONARTZEN DUZU****. Agiri honetako datu pertsonalak interesdunaren onespenaz jaso dira, tratamendu automatizatua izango dute eta “Abonatuak eta erabiltzaileak” fitxategian sartuko dira Ermuko UKEko kirol instalazioetako erabileraren kudeaketarako eta komunikazioak bidaltzeko. Datu hauek beste administrazio publikoei edo beste batzuei laga edo jakinarazi ahal izango zaizkie abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan (Datu Pertsonalak Babestekoa) aurreikusitako egoeretan. Fitxategiaren ardura Ermuko UKE izango da eta interesdunek datuak eskuratzeko, ezeztatzeko, zuzentzeko eta aurka egiteko eskubidea izango dute ondorengo helbidean: Ermuko Udal Kirol Erakundea, Diputazio kalea, z/g, 48260 Ermua.* | Al firmar **ACEPTA** la Normativa de uso de las instalaciones deportivas del IMD Ermua, publicada en el BOB núm. 111, de 11 de junio de 2012, y en www.imdermua.com. Los datos personales contenidos en el presente documento han sido recogidos bajo el consentimiento de la persona interesada y serán objeto de tratamiento automatizado e incorporados al fichero denominado ‘Abonados y usuarios’ para la gestión de la utilización de instalaciones deportivas del IMD Ermua y el envío de comunicaciones, pudiendo procederse a su cesión o comunicación a otras administraciones públicas o terceros en los supuestos previstos en la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre de Protección de Datos de Carácter Personal. El responsable del fichero es el IMD Ermua y la dirección donde las personas interesadas pueden dirigirse a ejercitar sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición es: Instituto Municipal de Deportes de Ermua, calle Diputazio, s/n, 48260 Ermua.